

IN TE, CHRISTE

Seán Doherty

2016

SATB div. a cappella

TEXT

In te, Christe, credentium
 miserearis omnium
 tu es deus in secula
 seculorum in gloria

*Christ, to us in thee believing,
 Grant thy mercy, we implore,
 Who art God from all the ages,
 To the ages, evermore.*

Deus in adiutorium
 intende laborantium
 ad dolorum remedium
 festina in auxillium

*God be thou our strength and succour,
 Labouring all the weary day:
 Haste in all our hours of sorrow
 To be all our hope and stay.*

Deus pater credentium
 deus vita viventium
 deus deorum omnium
 deus virtus virtutum

*God, the Father of believers,
 God, the life of all who live,
 God of Gods, who dost to virtue
 All the soul of virtue give.*

Deus formator omnium
 deus et iudex iudicum
 deus et princeps principum
 elementorum omnium

*God of all things, Sole Creator,
 Of the judges Judge alone:
 Prince of all the princes ruling
 On each elemental throne.*

Attrib. St Columba, trans. S. J. Stone

PROGRAMME NOTE

Saint Columba (521–97CE), or Colm Cille in Irish, meaning dove of the church, was an Irish abbot and missionary, credited with spreading Christianity in what is today Scotland. He is the Patron Saint of Derry. This is one of three surviving early medieval Latin hymns attributed to him. This musical setting emphasises the insistent stresses, repetitions, and rhymes of the hymn. The opening melody, which spans all voices in fragments, gradually builds into an emphatic homophony on the word ‘omnium’ (*all*), symbolizing the community-building mission of early Christian monasticism.

PERFORMANCE NOTE



Repeat marks with curved end notches indicate independent repetition at different tempi *ad lib*. Repetitions continue for the duration of the wavy line.

Performance Time: *c.* 3 mins

In te, Christe

Attrib. St Columba (521-97)

Seán Doherty

Allegro ♩ = 100

p In te, tu es In *mp*

p In te, Chris-te tu es De-us ng

p cre - de- in se-

p cre-den-ti - um in se-cu-la

p mi - se- se - cu-

p mi - se-re - a- se - cu - lo - rum

p -ris om- in glo-

p -ris om-ni - um, in glo-ri - a.

7 *molto legato*

te, Chris-te cre den-ti - um, mi - se - re - a - ris om-ni - um, tu es de-us in se-cu-la, se - cu - lo - rum in glo - ri - a. In

mp molto legato

In te, Chris-te cre-den - ti - um, mi-se-re - a - ris om-ni - um, tu es de-us in se-cu - la, se - cu - lo - rum in glo-ri - a.

* close onto 'm' immediately

12 *cresc. poco a poco*

te, Chris-te cre-den-ti-um, mi-se-re-a-ris om-ni-um, tu es de-us in se-cu-la, se-cu-lo-rum in glo-ri-a. In

cresc. poco a poco

In te, Chris-te cre-den-ti-um, mi-se-re-a-ris om-ni-um, tu es de-us in se-cu-la, se-cu-lo-rum in glo-ri-

mp molto legato *cresc. poco a poco*

— In te, Chris-te cre-den-ti-um, mi-se-re-a-ris om-ni-um, tu es de-us in se-cu-la, se-cu-lo-rum in

mp molto legato *cresc. poco a poco*

— In te, Chris-te cre-den-ti-um, mi-se-re-a-ris om-ni-um, tu es de-us in se-cu-la, se-cu-lo-

mf

In

16 *mf*

te, Chris-te cre-den-ti-um mi-se-re-a-ris om-ni-um, tu es de-us in se-cu-la se-cu-lo-rum in glo-ri-a. In

a. In te, Chris-te cre-den-ti-um mi-se-re-a-ris om-ni-um, tu es de-us in se-cu-la se-cu-lo-rum in glo-ri-

glo-ri-a. In te, Chris-te cre-den-ti-um, mi-se-re-a-ris om-ni-um, tu es de-us in se-cu-la, se-cu-lo-rum in

rum in glo-ri-a. In te, Chris-te cre-den-ti-um, mi-se-re-a-ris om-ni-um, tu es de-us in se-cu-la, se-cu-lo-

mf

te, Chris-te cre-den-ti-um tu es de-us in

mf

In te, Chris-te cre-den-ti-um tu

20 *cresc. poco a poco*

te, Chris-te cre-den-ti-um, mi-se-re-a-ris om-ni-um, tu es de-us in se-cu-la, se-cu-lo-rum in glo-ri-a. In

mf cresc. poco a poco

a. In te, Chris-te cre-den-ti-um, mi-se-re-a-ris om-ni-um, tu es de-us in se-cu-la, se-cu-lo-rum in glo-ri-

mf cresc. poco a poco

glo-ri-a. In te, Chris-te cre-den-ti-um, mi-se-re-a-ris om-ni-um, tu es de-us in se-cu-la, se-cu-lo-rum in

mf cresc. poco a poco

rum in glo-ri-a. In te, Chris-te cre-den-ti-um, mi-se-re-a-ris om-ni-um, tu es de-us in se-cu-la, se-cu-lo-

f In te

f In te,

se - - - cu - la, se - cu - lo - rum in glo - - ri -

es de - us in se - - cu - la, se - cu - lo - rum in

24 *mp sub.* *cresc. poco a poco*

te, Chris-te cre-den-ti-um mi-se-re-a-ris om-ni-um, De-us in ad-iu-to-ri-um, in-ten-de, ad

mp sub. *cresc. poco a poco*

a. In te, Chris-te cre-den-ti-um mi-se-re-a-ris om De-us in ad-iu-to-ri-um, in-ten-de, ad

mp sub. *cresc. poco a poco*

glo-ri-a. In te, Chris-te cre-den-ti-um mi-se-re-a-De-us in-ten-de la-bo-ran-ti-um, ad

mp sub. *cresc. poco a poco*

rum in glo-ri-a. In te, Chris-te cre-den-ti-um mi-se-De-us in-ten-de la-bo-ran-ti-um, ad

sfz *ff* *mp sub.* *cresc. poco a poco*

Chris - - - te, De-us in-ten-de, ad

sfz *ff* *mp sub.* *cresc. poco a poco*

Chris - - - te, De-us in-ten-de, ad

mp sub. *cresc. poco a poco*

a, De-us in-ten-de, ad

mp sub. *cresc. poco a poco*

glo - - - ri - a, De-us in-ten-de, ad

Senza misura

1st time: sop. solo

2nd time and repeats: S I tutti

45

ppp

In te, Chris-te cre-den-ti - um

ppp

mi - se - re - a - ris om - ni - um,

ppp

Mm tu es de - us in se - cu - la,

ppp

Mm se - cu - lo - rum in glo - ri - a.

ppp

Mm

ppp

Mm

ppp

Mm

ppp

Mm



49

te, → ah

-a-

-e(s) → ah

-a.

mi-se-re-a-ris om-ni-um, -se → ah

In te, Chris-te cre-den-ti - um, te, → ah

tu es de-us in se-cu-la, -e(s) → ah

se-cu-lo-rum in glo-ri - a. *c. 10"* -a.